



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## RELACIONES BILATERALES

En el marco del proyecto de hermanamientos entre Colombia y China, la Embajada de Colombia en China participó en la Primera Reunión Virtual entre la ciudad de Cali y el Municipio de Tianjin

Bajo el marco de esta reunión se confirmó la ruta sobre el acto protocolario y las posibilidades de trabajo del Memorando de Entendimiento sobre el Establecimiento de Relaciones de Cooperación Amistosa entre las dos regiones, instrumento bilateral que se firmaría en el transcurso del año, con el fin de fortalecer el intercambio y cooperación en las áreas de infraestructura, puertos, ciudades inteligentes, comercio, turismo, educación, cultura, deporte, energía, tecnología entre otros.



La Embajada de Colombia en China participó en la Reunión Virtual entre el Departamento de Cundinamarca y la Provincia de Sichuan



En este acto protocolario, la Embajada resaltó la importancia de la articulación del proyecto de hermanamiento en la agenda bilateral, mecanismo que permitirá acercar más las ciudades y regiones entre Colombia y China, ratificando siempre la disposición de apoyar y trabajar conjuntamente en la hoja de ruta que se diseñe entre el departamento de Cundinamarca y la Provincia de Sichuan.



El futuro es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

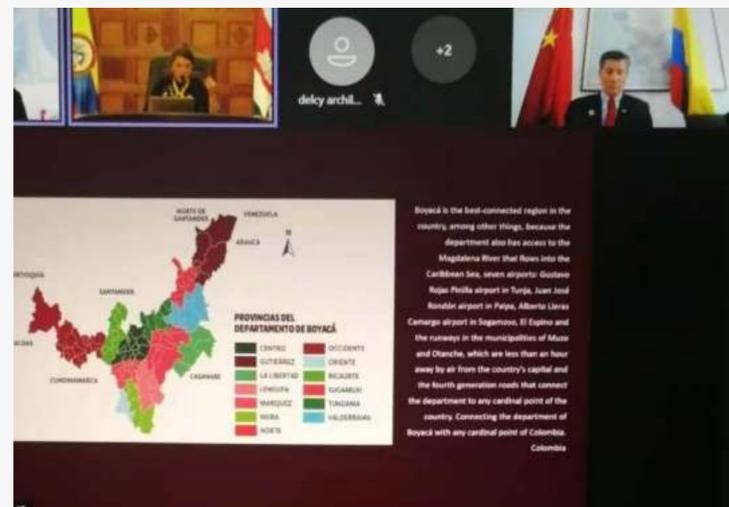
# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## RELACIONES BILATERALES

La Embajada de Colombia en China se reunió virtualmente con funcionarios de la gobernación del Departamento de Boyacá y la Provincia de Sichuan bajo el proyecto de hermanamientos entre Colombia y China

Con la celebración de la Primera Reunión Virtual se consolida una vez más los lazos de amistad y cooperación entre las dos regiones y que coinciden en el contexto del aniversario de los 41 años de relaciones diplomáticas entre Colombia y China, que es sin duda un paso decisivo en esta dirección para consolidar los proyectos de hermanamientos entre los dos países.



La Embajada de Colombia en Beijing participó en la firma del Memorando de Entendimiento del Establecimiento de Relaciones de Amistad y la inauguración del China Brand Show (Colombia) entre Medellín y Chongqing

Con la celebración de una ceremonia virtual, la Embajada de Colombia participó en la firma de este Instrumento Bilateral y la Inauguración del China Brand Show. Además, el Embajador Monsalve resaltó la importancia de la articulación del proyecto de hermanamiento, ratificando siempre la disposición de apoyar y trabajar conjuntamente en la hoja de ruta que se diseñe entre la Ciudad de Medellín y el Municipio de Chongqing.





El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## MEDIO AMBIENTE

### Colombia participó en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica COP15

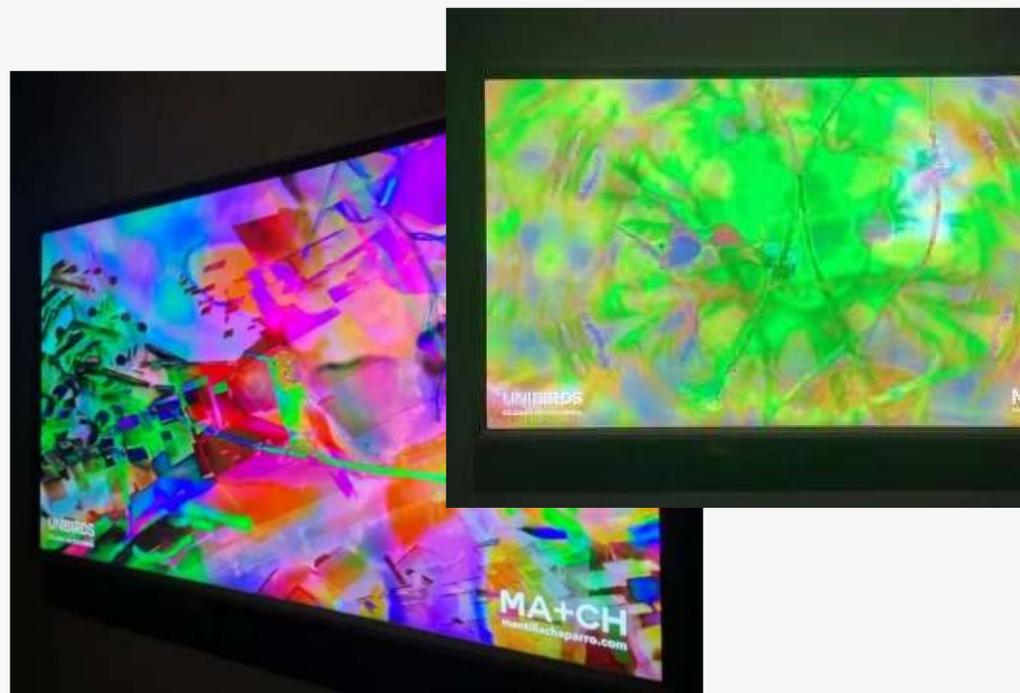
En la primera fase de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica de Naciones Unidas, COP15; Colombia, como miembro del Convenio, contó con la participación del Ministro de Ambiente, Carlos Correa Escaf y una delegación que participó de manera virtual y presencial. En su intervención, el Ministro Correa Escaf se centró en destacar la importancia de compartir conocimiento, avances de la innovación y los beneficios de la misma, señalando que se debe trabajar conjuntamente para fomentar estas capacidades en países en desarrollo.



## CULTURA

### La Embajada de Colombia en China presenta a los artistas digitales Sergio Mantilla y Miguel Chaparro en la Semana Internacional del Diseño de Beijing

Como parte del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior y en el marco de la Semana Internacional de Diseño de Beijing, los artistas digitales colombianos Sergio Mantilla y Miguel Chaparro presentaron las obras UNIBIRDS, PERSISTANCE y HEAT ISLANDS en el espacio artístico y distrito creativo 751. La obra resalta la relación estrecha entre la ciencia y el arte, a la vez que exalta la biodiversidad colombiana y transmite un mensaje de conservación de la naturaleza.





El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## EDUCACIÓN Y DEPORTE

### Finaliza el club de conversación en español de la Embajada de Colombia en Beijing y el Instituto Caro y Cuervo

La Embajada de Colombia en China, en alianza con el Instituto Caro y Cuervo, llevó a cabo la clausura del primer club de conversación en español en la ciudad de Beijing. El objetivo del evento fue posicionar la cultura colombiana ante el público en China y dar la oportunidad a ciudadanos chinos de practicar el español como lengua extranjera en compañía de profesores expertos.



### La Embajada de Colombia en Beijing participó en el Partido de Fútbol “Ciudad de la Amistad Internacional Juvenil 2021” y en el torneo femenino “Mojito Cup”.



En el marco de las actividades de promoción del deporte como herramienta de integración con la comunidad colombiana en Beijing, el cuerpo diplomático y las autoridades de la República Popular China, la Embajada de Colombia, junto con diferentes instituciones y empresas, apoyó la organización del torneo de fútbol, “Ciudad de la Amistad Internacional Juvenil 2021” que se llevó a cabo el sábado 25 de septiembre.

Además, el evento femenino “Mojito Cup” contó con la participación de seis equipos divididos en dos grupos donde el equipo de fútbol de Colombia obtuvo el cuarto puesto, allí se estrecharon lazos en la población colombiana a través de la promoción del deporte y el fortalecimiento de la identidad nacional bajo parámetros de inclusión social.





El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## CULTURA

### La Embajada de Colombia participa en el festival de cultura y arte de folclor internacional “Franja y Ruta” Gran Muralla

La Embajada de Colombia en China, participa en este importante evento cultural, con una exhibición en el Centro de Arte Internacional Ruta de la Seda, con veinte figuras réplicas de los precolombinos exhibidos en el Museo del Oro de Bogotá. La exposición contiene piezas representativas de las culturas Sinú, Quimbaya, Muisca, Tierradentro, Calima, Tolima y Cauca. Una de estas figuras ‘La Balsa Muisca’, reconocida y admirada mundialmente, hace parte de la exhibición.





El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## EDUCACIÓN Y CULTURA

### Café sobre el sistema de educación colombiano con el Embajador

La Embajada de Colombia en cooperación con ProColombia llevó a cabo un webinar que permitió exponer el sistema educativo de educación superior a 50 universidades e instituciones educativas chinas incluyendo la CEAIE China Education Association for International Exchange y autoridades educativas locales de las ciudades y provincias con las que viene trabajando la Embajada.



### China, un camino profesional

El pasado 20 de octubre, se llevo a cabo el webinar de China, un camino profesional, donde se destacaron las oportunidades que se ofrecen en China para todo tipo de carreras y de estudio con la finalidad de ayudar a los futuros aplicantes a seguir sus aspiraciones y pasión: China ofrece muchas oportunidades.

### 10 millones de copias de “Cien años de soledad” del novel colombiano Gabriel García Márquez vendidas en China



El Embajador Monsalve participó en la celebración de los 10 millones de copias de “Cien años de soledad” del novel colombiano Gabriel García Márquez organizado por la editorial Thinkingdom y las librerías Page One. El evento contó con un mensaje pregrabado de Rodrigo García, hijo del nobel en que resaltó el cariño del pueblo chino a la obra de su padre. También por una interpretación teatral de fragmentos de la novela. Por último, se realizó un conversatorio con reconocidos escritores y académicos chinos que hablaron de la influencia del nobel y su obra. Fotos porfa usar las de los moments del Embajador.



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## CULTURA

### Lanzamiento del libro conmemorativo de los 40 años del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Colombia y China

Como parte del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior, el pasado 19 de octubre, la Embajada de Colombia en la República Popular China realizó con éxito el evento de lanzamiento del libro conmemorativo de los 40 años del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Colombia y China, La Serranía de Chiribiquete, Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad: un enclave escondido de identidad y ancestralidad colombiana en la mitad del mundo amazónico, los cuales se cumplieron en 2020.

Al evento asistieron alrededor de 90 personas entre autoridades gubernamentales, presididas por el Representante Especial para América Latina del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China, Su Excelencia Embajador Qiu Xiaoqi, cuerpo diplomático, entidades educativas y culturales, medios de comunicación, y empresarios.

### El libro "La Serranía de Chiribiquete – Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad" fue entregado al Gobierno de Hong Kong

El Cónsul General de Colombia en Hong Kong, Yobani Velásquez Quintero, atendió la invitación del director de Protocolo de Hong Kong, Harry Tsang, a un productivo almuerzo de trabajo, cuyo propósito fue continuar fortaleciendo los canales de comunicación diplomáticos entre el gobierno de Hong Kong y el cuerpo consular acreditado en esta Región Administrativa Especial de la República Popular China.





El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## CULTURA

### La Embajada de Colombia participa en el Ciclo de Cine de la Alianza del Pacífico en el Instituto Cervantes de Beijing

El martes 31 de agosto, el Embajador Luis Diego Monsalve inauguró el Ciclo de Cine con la presencia de más de 70 asistentes, entre las que se encontraban invitados especiales del sector cultural y de organizaciones del gobierno. Durante su intervención, el Embajador mencionó la labor que realiza la Alianza del Pacífico, resaltando los mayores logros y cómo estos han contribuido para que sus cuatro países miembros sean más visibles y atractivos en Asia. La película colombiana exhibida para este ciclo fue: Los Ajenos Fútbol Club, del director bogotano Juan Camilo Pinzón.



### Embajada de Colombia y su Sección Consular celebraron el Día del Colombiano Migrante



Como parte de las actividades de conmemoración del Día del Colombiano Migrante, la Embajada de Colombia en China y su Sección Consular organizaron un evento con la comunidad colombiana residente en Beijing el pasado sábado 16 de octubre con música y gastronomía colombiana y una muestra fotográfica de la serranía de Chiribiquete.

Durante el evento, el Embajador Luis Diego Monsalve y el Cónsul Fabio Andrés Piraquive, resaltaron la labor que realizan los connacionales en el exterior y su aporte por la construcción de nuestro país.



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## CULTURA

### Documental Chiribiquete, videografía de expedición al centro del mundo se presenta en el Festival de Cine de Chongqing

La Embajada de Colombia en China, como parte del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior presentó el documental Chiribiquete, videografía de expedición al centro del mundo en el Festival de Cine de Chongqing. Este festival organizado cada año por la Universidad de Estudios Internacionales de Sichuan, SISU por sus siglas en inglés, se desarrolló del 24 al 30 de octubre. La proyección del documental, se realizó el 26 de octubre a las 5pm en el teatro Wanda con un aforo completo de 110 personas.

"Esencia latinoamericana" fue sección especial para la edición de este año del festival, creada por los organizadores en colaboración con la Oficina de Relaciones Exteriores del Gobierno Popular Municipal de Chongqing y el Centro de Intercambio Cultural Internacional de Chongqing, entre otros socios.





El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## INSCRIPCIÓN DE CEDULAS

La Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano informa que el colombiano en el exterior que quiera fijar su lugar de votación en una Embajada o Consulado de Colombia, podrá inscribir su cédula de ciudadanía en cualquier momento en el respectivo Consulado o Embajada, hasta dos meses antes de la correspondiente jornada electoral.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Consulte el lugar donde su cédula se encuentra inscrita para votar en: <https://wsp.registraduria.gov.co/censo/consultar/>
- Preséntese con su cédula de ciudadanía (amarilla con hologramas o digital) o con su pasaporte colombiano antes de las fechas límites de inscripción.

1. Para las elecciones al Congreso a realizarse el día 13 de marzo de 2022, la fecha límite de inscripción es el 13 de enero de 2022.
2. Para las elecciones a Presidente y Vicepresidente de la República a realizarse el día 29 de mayo de 2022, la fecha límite de inscripción es el 29 de marzo de 2022.
3. La inscripción de la cédula para votar es distinta al registro consular. La persona que inscriba su cédula podrá ejercer su derecho al voto en el consulado donde adelante dicha inscripción.
4. La inscripción de cédula se puede adelantar con la cédula de ciudadanía (amarilla con hologramas o digital) o con el pasaporte colombiano. No obstante, el único documento válido para ejercer el derecho al voto es la cédula de ciudadanía original de acuerdo con lo establecido en la Ley 39 de 1961.
5. Si su cédula ya está inscrita para votar en el Consulado o Embajada de su mayor conveniencia, no se requiere realizar una nueva inscripción.



**Inscripción de cédula para  
elecciones en el exterior**



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## VICTIMAS EN EL EXTERIOR

Conozca los listados de postulados y organizaciones de víctimas en el exterior que se han inscrito para participar en la Mesa Nacional de Participación

La Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano, invita a los connacionales interesados en el proceso de elección de los representantes de víctimas en el exterior ante la Mesa Nacional de Participación Efectiva de Víctimas a consultar el siguiente enlace: [https://beijing.consulado.gov.co/sites/default/files/FOTOS2020/capsula\\_informativa\\_n96.pdf](https://beijing.consulado.gov.co/sites/default/files/FOTOS2020/capsula_informativa_n96.pdf)



Si usted es sobreviviente del conflicto armado y se encuentra en el exterior, lo invitamos a actualizar sus datos

La Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano, extiende la invitación de la Unidad para las Víctimas para que los sobrevivientes del conflicto armado que se encuentran en el exterior actualicen sus datos.

Tenga en cuenta que este es un trámite que puede realizar de manera directa y gratuita, a través de la página [www.unidadvictimas.gov.co](http://www.unidadvictimas.gov.co) en el botón Unidad en Línea ó enviando un correo al buzón [servicioalciudadano@unidadvictimas.gov.co](mailto:servicioalciudadano@unidadvictimas.gov.co).

Víctimas en el exterior podrán consultar oferta de la Unidad de Restitución de Tierras desde la virtualidad

Con un solo clic, a través del enlace <https://www.restituciondetierras.gov.co/victimas-en-el-exterior>, los connacionales residentes en el exterior y que fueron víctimas de despojo o abandono forzado de tierras pueden mantenerse, a partir de la fecha, plenamente actualizados sobre toda la información requerida para dar inicio a los trámites que lidera esta entidad.





El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## VICTIMAS EN EL EXTERIOR

Se aproxima la fecha de votación para elegir a los representantes de víctimas en el exterior ante la Mesa Nacional de Participación Efectiva de Víctimas

La Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano, la Unidad para las Víctimas y la Defensoría del Pueblo, invita a todos los sobrevivientes del conflicto armado; interesados sobre el proceso de elección de representantes de víctimas en el exterior, a consultar la parte 3 de la campaña pedagógica sobre participación, en la cual se exponen generalidades en esta materia.



¿Qué debe saber para la elección de los representantes de las víctimas en el exterior ante la Mesa Nacional de Participación Efectiva de Víctimas?

Parte 3



## Ruta de Atención para Mujeres Víctimas de Violencia en Beijing

Para mas informacion, visita:

[https://beijing.consulado.gov.co/sites/default/files/FOTOS2020/ruta\\_consulado\\_en\\_beijing.pdf](https://beijing.consulado.gov.co/sites/default/files/FOTOS2020/ruta_consulado_en_beijing.pdf)



**Ruta de Atención para Mujeres Víctimas de Violencia**  
Consulado en Beijing



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en China

# BOLETÍN INFORMATIVO

AGOSTO - SEPTIEMBRE -  
OCTUBRE 2021

## RESUMEN DE TU VIAJE DE CHINA A COLOMBIA

La mayoría de los viajeros de China continental pueden entrar a Colombia, siempre y cuando tengan en cuenta lo siguiente:

- Los viajeros pueden ingresar a Colombia. Las fronteras terrestres con Ecuador y Panamá permanecen cerradas.
- Los pasajeros no están obligados a proporcionar una prueba de COVID-19 negativa antes de viajar a Colombia.
- Todos los pasajeros que salgan de China continental deben presentar un formulario de declaración de salud, el cual se puede hacer con un formulario en línea o a través de WeChat. Se requiere a los pasajeros que declaren su información de salud como máximo 24 horas antes de la salida donde se generará un código QR que puede ser escaneado por inmigración.
- Debe hacer su registro Check - Mig 24 horas antes de su vuelo en el siguiente enlace:  
<https://www.migracioncolombia.gov.co/contingencia-check-mig>
- Si va a viajar dentro de Colombia días posteriores a la llegada, se debe descargar la aplicación móvil CoronApp y diligenciar la información pedida; Si es un vuelo de conexión, no se exigirá tener descargada y diligenciada la información en la aplicación móvil CoronApp.
- Por último, tenga en cuenta, que existen restricciones de movilidad en algunos destinos del país dependiendo el nivel de contagio y ocupación de las Unidades de Cuidados Intensivos. Sin embargo, desde el 8 de junio, se reabrieron establecimientos comerciales y otras actividades económicas en las ciudades de Bogotá y Medellín, manteniendo todas las medidas de bioseguridad (tapabocas, distanciamiento, lavado de manos, ventilación), priorizando actividades al aire libre y controles de aforo.

